

ИССЛЕДОВАНИЕ ЦЕННОСТНОГО ОТНОШЕНИЯ К КУЛЬТУРЕ СТРАН ИЗУЧАЕМОГО ЯЗЫКА У СТАРШЕКЛАССНИКОВ ЛИНГВИСТИЧЕСКОЙ ГИМНАЗИИ

Аннотация. В статье анализируются условия эффективного формирования ценностного отношения к культуре стран изучаемого языка у учащихся и приводятся результаты исследования уровней формирования этого отношения у старшеклассников лингвистической гимназии № 6 (г. Пенза) в процессе преподавания курса «История, культура и искусство англоязычных стран».

Ключевые слова: ценностные ориентации, культура, ценностное отношение к культуре и истории стран.

Abstract. The authors analyze the conditions of effective formation of the value orientations to the culture of the countries of the studying language (by the example of the student of the linguistic gymnasium № 6 (Penza)), and adduce the research results of formation of the levels of such attitude among senior linguistic gymnasium students in the process of teaching the course of "History, Culture and Art of English-speaking countries".

Key words: value orientations, culture, values relation to culture and history of the countries.

Ценностные ориентации личности всегда были предметом исследования педагогов и психологов. Ценностные ориентации личности – это одна из ведущих характеристик личности, они характеризуют мировоззрение личности и выполняют функции регуляторов поведения во всех аспектах человеческой деятельности.

Анализ педагогической теории и обобщение практического опыта свидетельствуют о наличии ряда противоречий между следующими явлениями:

– практической необходимостью познавать в школьном возрасте общечеловеческие ценности, осваивать культурные эталоны поведения для взаимодействия с представителями иноязычных культур и отсутствием (или недостаточным наличием) содержания обучения, связанного с формированием готовности личности к межкультурным коммуникациям;

– необходимостью регулировать формирование ценностного отношения к культуре стран изучаемого иностранного языка и отсутствием модели, реализация которой позволит повысить уровень сформированности данного ценностного отношения;

– объективной потребностью общества в высокообразованных, нравственно и духовно развитых гражданах и традиционной организацией формирования ценностных ориентаций в школе, недостаточно учитывающей возможности иностранного языка в культурном развитии личности.

Поэтому возникает необходимость исследования, цель которого – теоретически обосновать, разработать и экспериментально проверить модель формирования ценностного отношения к культуре стран изучаемого иностранного языка у учащихся лингвистической гимназии, а также педагогические условия эффективной реализации этой модели.

Психологические точки зрения на ценностные отношения представляют психолого-педагогическое обоснование для формирования ценностных отношений в целом. В. Н. Мясищев определяет ценностные отношения как интегральную позицию личности на основе взаимодействия с окружающей действительностью [1]. М. Рокич связывает понятие ценностного отношения с необходимостью формирования убежденности у человека [2]. А. Н. Леонтьев выделяет два важных свойства любой ценности – социальное значение и личностный смысл. Это дает основание В. А. Сластенину для выявления взаимосвязи общественных и личностных значений ценностей. Ценностные ориентации понимаются педагогами как отражение в сознании человека ценностей, которые он признает в качестве стратегических жизненных целей и общих мировоззренческих ориентиров [3].

Ценностные ориентации различаются на двух уровнях:

– ценности, санкционированные и культивируемые официально, т.е. с помощью разветвленной системы средств, которыми располагает государство;

– ценности, которые функционируют на уровне обыденного сознания, независимо от того, культивируются они или отвергаются официально.

Для более целостного понимания ценностных ориентаций выделяются типы систем ценностей, основные виды по уровню их организации. В. В. Гаврилук и Н. А. Трикоз выделяют четыре основных типа систем ценностей:

– смысложизненную систему, объединяющую ценности человеческой жизни, определяющую цели бытия, человеческой сущности, ценности свободы, правды, красоты, т.е. общечеловеческие ценности;

– витальную систему – это ценности сохранения и поддержания повседневной жизни, здоровья, безопасности, комфорта;

– интеракционистскую систему – это ценности и суждения, важные в межличностном и групповом общении: хорошие отношения, спокойная совесть, власть, взаимопомощь и т.д.;

– социализационную систему – ценности, которые определяют процесс формирования личности: социально одобряемые и наоборот [4].

Базовым механизмом формирования ценностного отношения к культуре стран изучаемого языка у учащихся может быть культурная интеграция, предпосылки для которой заложены у каждой нормально развивающейся личности, т.е. с познавательными процессами без отклонений, с формирующейся системой ценностей, а также со способностью и с мотивацией к любым коммуникациям, в том числе и к межкультурным. Формирование и расширение информационного пространства еще больше увеличивает вероятность и необходимость таких межкультурных коммуникаций, для успешного результата которых уже недостаточно только знания иностранного языка.

Обобщение точек зрения на сущность и происхождение ценностных отношений позволило определить ценностное отношение к культуре стран изучаемого языка, характерное для старшеклассников, изучающих иностранные языки. Это позиция человека (в данном случае старшеклассника), который осознает личностный смысл ценности культуры стран изучаемого языка, культуры представителей этих стран, т.е. носителей этого иностранного языка, причем этот смысл осознанно связан у учащихся с социальным значением культуры в целом и культуры страны изучаемого языка. Последнее выража-

ется в нормах, стандартах поведения, проявляющихся в процессе взаимодействия, в традициях и идеях общественного сознания.

Анализ сущности ценностного отношения к культуре стран изучаемого иностранного языка позволяет утверждать, что данный предмет имеет сложную структуру и включает следующие компоненты:

- когнитивный (знания, эрудиция, умения художественного перевода);
- мотивационный (интерес к культуре и истории страны изучаемого языка, познавательная активность, потребность в практическом использовании языка и создание навыков для его совершенствования);
- ценностно-смысловой (культурно-ценностные ориентации, навыки общения на иностранном языке, умения и навыки работы с текстом);
- деятельностный (формирование готовности к применению коммуникативной компетенции).

Устойчивое ценностное отношение к культуре стран изучаемого языка означает включение этой культуры в систему ценностей личности и должно определяться рядом факторов, к которым следует отнести: учебно-методическое обеспечение, квалификацию и межкультурную компетенцию преподавателей, уровень необходимой кросс-культурной и языковой подготовки учащихся, их мотивацию к познанию истории и культуры других стран.

На этом основании была разработана модель формирования ценностного отношения к культуре стран изучаемого иностранного языка у учащихся лингвистической гимназии в процессе изучения интегрированного курса «История, культура и искусство англоговорящих стран» (ИКИ). Модель состоит из взаимодействующих и взаимообусловленных компонентов: когнитивного, мотивационного, ценностно-смыслового и деятельностного.

В механизм формирования ценностного отношения входят: постановка цели, определение структуры учебных действий в соответствии с целью, операционно-познавательная часть, выбор организационных форм учебной и воспитательной работы, операционно-деятельностная часть, рефлексия (осмысление), оценивание.

Следует сформулировать критерии сформированности уровней ценностного отношения к культуре страны изучаемого языка: теоретико-познавательный, коммуникативно-практический, эмоционально-потребностный (табл. 1). Исследование проводилось с применением опросника И. Г. Сенина для исследования терминальных ценностей и методики М. Рокича для исследования классификации ценностей личности, а также методов включенного наблюдения участия школьников 7-х и 9-х классов в учебно-воспитательном процессе, посвященном изучению культуры и истории страны изучаемого языка.

Практический подход к формированию ценностного отношения к культуре стран изучаемого иностранного языка должен базироваться на принципе формирования межкультурной компетентности, раскрываемой в содержании компетенций, относящихся к социальным и профессиональным. Результатом должны быть высокие уровни сформированности ценностного отношения к культуре стран изучаемого иностранного языка (табл. 1).

В исследовании выведены три основных уровня сформированности ценностных ориентаций учащихся по отношению к культуре стран изучаемого языка: элементарный, базовый, продвинутый. Результаты констатирующе-

го эксперимента показали, что на начало эксперимента еще нет значительных различий в оценке учащимися ценностей профессиональной жизни, обучения и образования, общественной жизни, увлечений. Это можно показать и по результатам оценки ценности обучения и образования, приведенным в табл. 2.

Таблица 1

Уровни формирования и критерии сформированности ценностного отношения к культуре стран изучаемого иностранного языка у старшеклассников

Уровни формирования	Критерии сформированности ценностного отношения к культуре страны изучаемого языка	Показатели уровней сформированности ценностного отношения
Высокий	Теоретико-познавательный	Высокие результаты контроля знаний, активизация действий для их получения
	Коммуникативно-практический	Систематические практические действия по применению полученных знаний
	Эмоционально-потребностный	Устойчивый интерес к изучению культуры, литературы
Средний	Теоретико-познавательный	Средние результаты контроля знаний
	Коммуникативно-практический	Несистематическое применение полученных знаний
	Эмоционально-потребностный	Эпизодический интерес к знаниям
Низкий	Теоретико-познавательный	Низкие результаты контроля полученных знаний
	Коммуникативно-практический	Неумение и нежелание применять полученные знания на практике
	Эмоционально-потребностный	Отсутствие интереса к получению и применению знаний

Таблица 2

Сравнение оценок ценности обучения и образования (по опроснику И. Г. Сенина)

Характеристики	Гимназия № 6		Гимназия № 1	
	7 класс	9 класс	7 класс	9 класс
Высокое материальное положение	3,6	4,35	3,8	4,5
Активные социальные контакты	4,0	4,55	3,5	3,85
Достижения	4,0	3,95	4,1	3,95
Собственный престиж	3,5	3,6	3,3	3,5
Сохранение собственной индивидуальности	3,55	4,2	3,5	3,05
Развитие себя	3,4	4,3	3,6	3,95
Духовное удовлетворение	4,25	4,3	3,05	3,8
Креативность	3,0	3,55	3,05	3,05

Преподавание интегрированного курса ИКИ в лингвистической гимназии № 6 г. Пензы ведется в соответствии со следующими принципами обучения: соответствие содержания, форм, методов и условий обучения его целям; плановость; систематичность и последовательность обучения; активность, сознательность и самостоятельность обучаемых; доступность и наглядность; сочетание групповой и индивидуальной работы; связь обучения с воспитанием. При этом используются следующие методы: информирующие и познавательные (работа с текстом, аудирование, видеопросмотр), коммуникативные и интерактивные (учебная дискуссия, проектная деятельность, посещение стран изучаемого языка), стимулирующие и оценивающие (контроль и самоконтроль, подготовка к сдаче международного экзамена). Методами формирования ценностного отношения учащихся к культуре стран изучаемого языка в процессе изучения интегрированного курса ИКИ явились:

- культурно-познавательные (анализ проблемных ситуаций, обучение постановке вопросов, аргументации, рассуждениям в процессе диалога);
- коммуникативные (игровые диалоги, рассказ, постановка учащихся в коммуникативные ситуации);
- эмоционально-ценностные (общение, ситуации, совместное участие во внеклассных мероприятиях);
- действенно-практические (творческие задания, игровые тренинги, пребывание в зарубежных поездках).

В процессе преподавания интегрированного курса ИКИ в лингвистической гимназии № 6 были определены три ведущих раздела внутри каждого этапа этого формирования. Данные разделы названы и определены ведущими в соответствии с выполняемыми задачами, сложность которых повышается по мере перехода к последующим этапам.

Первый раздел – теоретический. Он означает решение задач информационно-познавательного характера, их систематизацию.

Второй раздел – практический. Он означает решение таких задач, как формирование коммуникативных умений, которые затем должны перейти в основы коммуникативных компетенций учащихся. Данный раздел призван сформировать основу для осознания других культур как особой ценности, которая необходима для успешной коммуникации с представителями других культур.

Третий раздел – рефлексивный. Это приобретение и осмысление опыта, связанного с познанием истории и культуры стран изучаемого языка, формирование устойчивой положительной мотивации к накоплению полученных знаний и к их применению в жизни. Данный раздел призван закрепить устойчивое положительное ценностное отношение к культуре стран изучаемого языка.

Организационно-методическую систему обучения, используемую при изучении интегрированного учебного курса «История, культура и искусство англоговорящих стран» (ИКИ), можно охарактеризовать как практически ориентированное, личностно ориентированное и развивающее обучение.

Для проверки эффективности программы педагогического сопровождения учащихся лингвистической гимназии в процессе преподавания курса ИКИ проводился сравнительный анализ начальной и конечной диагностики показателей учебной деятельности и системы ценностных ориентаций, через которые выражаются основные компоненты отношения к культуре стран

изучаемого языка у учащихся. В исследовании приняли участие 50 учащихся 7-х классов и 9-х классов лингвистической гимназии № 6 и 40 учащихся 7-х и 9-х классов классической гимназии № 1.

Кроме того, в соответствии с задачами констатирующего эксперимента с помощью опросника Сенина были выделены уровни сформированности системы культурных ценностей в контрольной и экспериментальной группах.

В когнитивный компонент входят: знания, эрудиция, умения художественного перевода. В блоке вопросов опросника Сенина ему соответствует сравнение оценок ценности обучения и образования. Сравниваются ответы учащихся 7-х и 9-х классов гимназии № 6 (где преподается курс ИКИ) и гимназии № 1.

Для анализа оценок были вычислены коэффициенты ранговой корреляции по формуле

$$r = 1 - \frac{6 \sum d^2}{n^3 - n},$$

где d – разность рангов (по проранжированным оценкам опрошенных учащихся); n – общее количество рангов в данном столбце.

Результаты ранжирования и вычисления коэффициентов корреляции Пирсона представлены в табл. 3.

Таблица 3

Сравнение коэффициентов ранговых корреляций для значений ответов учащихся 7–9 классов гимназии № 6 и гимназии № 1 (по И. Г. Сенину)

Сравнения	Гимназия № 6	Гимназия № 1
Оценки ценности профессиональной жизни	0,53 (корреляция средняя прямая)	0,22 (корреляция слабая прямая)
Оценки ценности обучения и образования	0,55 (корреляция средняя прямая)	0,78 (корреляция сильная прямая)
Оценки ценности общественной жизни	0,34 (корреляция средняя прямая)	-0,13 (корреляция слабая обратная)
Оценки ценности увлечений	0,64 (корреляция сильная прямая)	0,4 (корреляция слабая прямая)

В таблицах сравнения оценок ценностей обучения и образования можно отметить следующее. Корреляция между ответами учащихся 7-х и 9-х классов значительная прямая ($r = 0,55$ для учащихся гимназии № 6 и $r = 0,78$ для учащихся гимназии № 1). Но значение таких ценностей, как развитие, духовное удовлетворение, креативность, возрастает у учащихся 9-х классов гимназии № 6, больше, чем у учащихся 9-х классов гимназии № 1 (по сравнению с оценками учащихся 7-х классов). Это можно объяснить влиянием интегрированного учебного курса ИКИ на формирование когнитивного компонента.

Эмоционально-оценочный компонент означает отношение к историческим и культурным явлениям как к ценностям, и в методике Сенина этому

соответствуют ценности увлечений. И в этом случае корреляция ответов учащихся 9-х классов гимназии № 6 выше, чем корреляция ответов учащихся 9-х классов гимназии № 1 ($r = 0,64$ и $r = 0,41$ соответственно) по сравнению с ответами учащихся 7-х классов. Особенно это прослеживается по показателю «Сохранение собственной индивидуальности», который наиболее связан с ценностью увлечений, т.е. склонностью к какой-либо деятельности. Кроме того, этот компонент включает ценностные ориентации на навыки общения с носителями иностранного языка. С этим компонентом связаны показатели сравнения оценок ценности общественной жизни, активных социальных контактов, достижений. При этом, как видно из таблицы и из расчета коэффициентов корреляции, проявляется значительное различие как среди оценок учащихся гимназий № 6 и № 1, так и между оценками учащихся 7-х и 9-х классов гимназии № 6 (т.е. в начале и в конце преподавания интегрированного учебного курса ИКИ). Корреляция ответов учащихся гимназии № 6 $r = 0,34$ (средняя прямая), корреляция ответов учащихся гимназии № 6 $r = -0,13$ (слабая обратная).

Поведенческий компонент означает формирование готовности к применению коммуникативной компетенции и готовности действовать в соответствии с формирующейся установкой на расширение культурных коммуникаций. С ним связаны оценки блока ценностей профессиональной жизни, и в разной мере имеют отношение все приведенные показатели, размещенные в соответствии с показателями известной «пирамиды потребностей» Маслоу. При этом корреляция ответов учащихся гимназии № 6 ($r = 0,53$) выше, чем корреляция ответов учащихся гимназии № 1 ($r = 0,22$), и значение ценностей возрастает больше у учащихся 9-х классов (по сравнению с оценками учащихся 7-х классов) гимназии № 6, чем у учащихся 9-х и 7-х классов гимназии № 1. Это свидетельствует о том, что у исследуемых учащихся 9-х классов гимназии № 6 сформированы основы готовности для применения коммуникативной компетенции на практике, в жизни, и эта компетенция имеет для них стабильную и обоснованную ценность.

У опрошенных учащихся 7-го класса гимназии № 6 в начале изучения курса ИКИ в списке терминальных ценностей (по результатам тестирования с помощью методики М. Рокича) на первых местах оказываются ценности:

- интересная работа;
- материально обеспеченная жизнь;
- наличие хороших и верных друзей;
- здоровье;
- любовь;
- творчество.

У опрошенных учащихся 7-го класса гимназии № 1 в начале изучения курса на первых трех местах оказываются ценности:

- интересная работа;
- материально обеспеченная жизнь;
- здоровье.

В начале изучения курса ИКИ почти одинаковы распределения инструментальных и терминальных ценностей, среди которых мы выбрали такие терминальные ценности, которые наиболее связаны с культурными ценностями.

Для учащихся гимназии № 6 характерны следующие распределения. На 1-м месте у большинства опрошенных старшеклассников – аккуратность,

образованность, ответственность. На 2-м месте – воспитанность, терпимость к мнениям других, честность. На 3-м месте у многих опрошенных – твердая воля.

Для учащихся гимназии № 1 характерны следующие распределения. На 1-м месте у меньшей части опрошенных старшеклассников – также аккуратность, воспитанность, образованность. У остальных опрошенных старшеклассников аккуратность, воспитанность, образованность, по их оценкам, занимают 5-е и 7-е места.

В оценке терминальных и инструментальных ценностей учащимися 7-х классов обеих гимназий не наблюдается значительных различий. В табл. 4 представлены усредненные оценки некоторых терминальных и инструментальных ценностей (по ответам учащихся 7-х и 9-х классов обеих гимназий), которые имеют наибольшее отношение к показателям ценностного отношения к культуре, в том числе стран изучаемого языка.

Таблица 4

Сравнение усредненных оценок некоторых терминальных и инструментальных ценностей учащимися гимназий № 6 и № 1

Ценности	Гимназия № 6		Гимназия № 1	
	7-е классы	9-е классы	7-е классы	9-е классы
Терминальные:				
познание	5,38	2,38	12,38	2,38
творчество	6,73	5,75	10,75	12,3
развитие	10,25	12,38	14,13	12,4
Красота природы и искусства	10,48	9,73	8,75	8,8
Жизненная мудрость	14,6	13,73	16	14,13
Инструментальные ценности:				
образованность	1,6	1,3	3,7	1,75
воспитанность	3,3	5,88	3,7	1,75
ответственность	8	4,8	6,33	7,63
терпимость к мнениям других	3,53	13,75	10,95	13,63
самоконтроль	11,38	13	13,88	15,7

Сравнение результатов начальной и конечной диагностики в процессе опытно-экспериментальной работы выявило значительные различия в изменениях терминальных и инструментальных ценностей учащихся, а также выявило различия в изменениях системы ценностей (по И. Г. Сенину), наиболее связанных с соотношением общественных и личностных значений ценностей. Произошло заметное изменение и в оценке тех терминальных и инструментальных ценностей у учащихся 9-х классов, которые имеют отношение к формированию ценностного отношения к культуре в целом и к культуре других стран (табл. 4). Можно заметить, что большее изменение этих оценок характерно для учащихся 9-х классов лингвистической гимназии, чем для учащихся 9-х классов гимназии № 1.

Сравнительный анализ данных показал, что под влиянием комплекса педагогических условий наблюдаются положительные изменения в формировании и развитии ценностного отношения учащихся к культуре стран изучаемого языка в экспериментальной группе. Из результатов сравнения коэффи-

циентов ранговых корреляций, приведенных в табл. 4, можно видеть, что для ответов учащихся гимназии № 6 (где изучается курс ИКИ) характерны более высокие значения ранговой корреляции, чем для ответов учащихся гимназии № 1 (где данного курса нет). Коэффициенты корреляции рассчитаны для сравнения ответов учащихся 7-х и 9-х классов по тем направлениям, которые соответствуют показателям формирования ценностного отношения к культуре стран изучаемого языка.

Сравнение инструментальных ценностей также позволяет заметить различия среди ответов опрошенных учащихся. Для сравнения были выбраны те ценности, которые наиболее тесно связаны с результатами изучения курса ИКИ по модели формирования ценностного отношения к культуре стран изучаемого иностранного языка. Это образованность, воспитанность, терпимость к мнению других.

В результате исследования можно сделать вывод о том, что у большинства опрошенных учащихся лингвистической гимназии после изучения курса ИКИ формирование ценностного отношения к культуре стран изучаемого иностранного языка достигло пятого уровня, т.е. произошло включение ценности изучения истории и культуры стран изучаемого иностранного языка в систему культурных ценностей личности.

Список литературы

1. **Мухина, В. О.** Возрастная психология: феноменология развития, детство, отрочество : учеб. для студентов вузов / В. О. Мухина. – 4-е изд., стереотип. – М. : Издательский центр «Академия», 1999. – 456 с.
2. **Хайду, П.** Воспитание ценностных ориентаций / П. Хайду // Моральные ценности и личность / под ред. А. И. Титаренко, Б. О. Николаичева. – М. : Издательство МГУ, 1994. – С. 155–164.
3. **Сластенин, В. А.** Педагогика : учеб. пособие для студентов высш. учеб. заведений / В. А. Сластенин, И. Ф. Исаев, Е. Н. Шиянов ; под ред. В. А. Сластенина. – 6-е изд., стер. – М. : Издательский центр «Академия», 2007. – 576 с.
4. **Гаврилюк, В. В.** Динамика ценностных ориентаций в период социальной трансформации / В. В. Гаврилюк, Н. А. Трикоз // Социологические исследования. – 2002. – № 1. – С. 96–105.

Кузнецова Оксана Владимировна
учитель английского языка,
МОУ Лингвистическая гимназия № 6
(г. Пенза); соискатель, Пензенская
государственная технологическая
академия

E-mail: kuznechik1999nk@mail.ru

Найденова Людмила Ивановна
доктор социологических наук,
профессор, кафедра психологии
и педагогики, Пензенская
государственная технологическая
академия

E-mail: linajdenova@yandex.ru

Kuznetsova Oksana Vladimirovna
English language teacher, Linguistic
gymnasium № 6 (Penza); applicant,
Penza State Technological Academy

Naydyonova Lyudmila Ivanovna
Doctor of sociological sciences, professor,
sub-department of psychology
and pedagogy, Penza State
Technological Academy

УДК 371+37.013

Кузнецова, О. В.

Исследование ценностного отношения к культуре стран изучаемого языка у старшеклассников лингвистической гимназии / О. В. Кузнецова, Л. И. Найденова // Известия высших учебных заведений. Поволжский регион. Гуманитарные науки. – 2012. – № 2 (22). – С. 128–137.